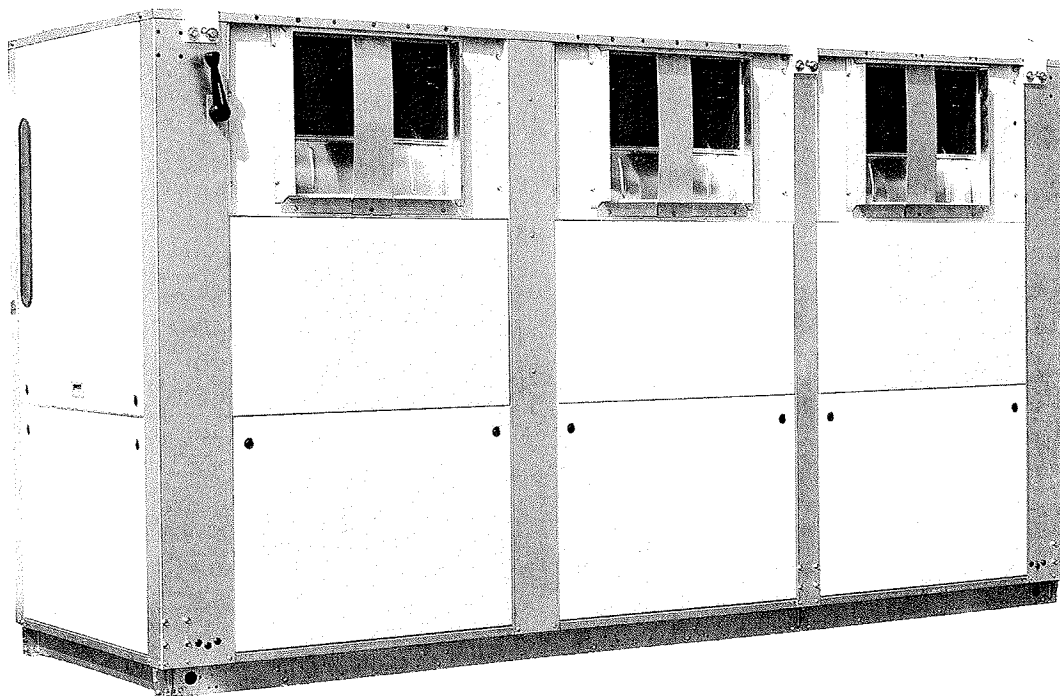




REFROIDISSEURS DE LIQUIDE MONOBLOCS
à condensation par air et ventilation centrifuge

*PACKAGED LIQUID CHILLERS
with air cooled condenser and centrifugal fans*

RLA SC/DC



RLA DC avec sectionneur général (option)
RLA DC unit with main switch option

PUISSANCE FRIGORIFIQUE NOMINALE - *NOMINAL COOLING CAPACITY :*

60 kW → 250 kW

SOMMAIRE CONTENTS

Présentation	1
Puissances gamme RLA SC/DC	3
Caractéristiques dimensionnelles	4
Courbes de pertes de charge évaporateurs	6
Caractéristiques techniques	7
Caractéristiques électriques du groupe (400V - 50 Hz)	9
Limites de fonctionnement	10
Conditions d'utilisation	10

<i>Introduction</i>	<i>1</i>
<i>RLA SC/DC capacities</i>	<i>3</i>
<i>Dimensional data</i>	<i>4</i>
<i>Evaporator pressure drops</i>	<i>6</i>
<i>Technical data</i>	<i>7</i>
<i>Electrical data for total unit (400V - 50 Hz)</i>	<i>9</i>
<i>Operating limits</i>	<i>10</i>
<i>Operating conditions</i>	<i>10</i>

PRESENTATION

Les refroidisseurs de liquide RLA SC/DC sont destinés au refroidissement d'eau pour le conditionnement d'air et pour l'industrie. Ils sont livrés sous forme de monoblocs prêts aux raccordements hydrauliques et électriques sur le chantier. Ces refroidisseurs de liquide sont normalement prévus pour être installés à l'intérieur.

L'ensemble de la gamme est équipé d'un condenseur à air à ventilateurs centrifuges permettant le raccordement sur un réseau de gaines.

COMPACITE

Le faible encombrement de ces machines facilite leur implantation, même sur les sites les plus exigus. La structure auto-porteuse et les anneaux de levage facilitent les opérations de manutention. La conception de ces groupes autorise un accès aisé à tous les composants, indispensable pour un entretien rapide et économique.

CARROSSERIE TRAITEE ANTI-CORROSION

La carrosserie de la gamme RLA SC/DC est réalisée en tôle d'acier Aluzinc (aluminium 55 % et zinc 45 %). Elle est revêtue, avant assemblage, de peinture polyester thermodurcissable (épaisseur 70 à 80 microns), cuite au four, garantissant une esthétique soignée et durable. Couleur : RAL 9002 (blanc cassé).

RECUPERATION D'ENERGIE

Possibilité de livrer ces machines avec un condenseur à eau pour récupération de chaleur.

EQUIPEMENT STANDARD

- Ambiance + 6 °C,
- Tension de contrôle 230V/50 Hz par transformateur,
- Démarrage direct des compresseurs,
- Alimentation : 400 V/3/50 Hz + T,
- Alimentation secourue résistance de carter 230 V,
- Evaporateur multitubulaires ou hélicoïde,
- Un compresseur par circuit,

INTRODUCTION

RLA SC/DC air cooled liquid chillers are designed for water cooling in air conditioning and industrial applications. These chillers have a packaged design making the installation easy. Main power supply and chiller water piping are the only connections needed. These units must be installed indoors.

The whole range is equipped with an air-cooled condenser with centrifugal fans which enables the connection of air ducts.

COMPACITY

Minimum floor space required for these RLA SC/DC units makes their installation easy, even on smallest sites. Their self-supporting casing and lifting eyes allow a very simple handling. The design of these units enables easy access to each component, necessary for a quick and economical maintenance.

CORROSION-PROOFED UNIT CASING

The casing of RLA SC/DC units is made of Aluzinc coated sheet steel (aluminium 55 % and zinc 45 %), painted before assembly, with thermosetting polyester paint stove-backed (70 to 80 microns thick), guaranteeing a well finished, durable and aesthetic product.

Standard Colour : RAL 9002 (off white).

HEAT RECOVERY OPTION

RLASC/DC may be supplied having a factory fitted water cooled condenser to provide hot water heat recovery.

EQUIPEMENT STANDARD

- Ambient air 6 °C,
- Control voltage 230V/50 Hz, with transformer,
- Compressors direct start,
- Power voltage : 400 V/3/50 Hz + E,
- Crankcase heater secured supply 230 V,
- Axial evaporator,
- One compressor per circuit,

- Deux étages par compresseur,
- Voyant de liquide (sauf sur compresseur hermétique),
- Pression disponible 10 mmCE,
- Moteur de ventilation 4 pôles 1500 tr/mn, ou 4/6 pôles 1500/1000 tr/mn,
- Ventilateur centrifuge double ouïe,
- Soufflage vertical,
- Déshydrateur,
- Protection par magnéto-thermique,
- Réfrigérant : R22.

OPTIONS

- CLIMATIC,
- Détendeur électronique et capteurs de pression BP avec option CLIMATIC,
- Soufflage horizontal,
- Filtres condenseur à air 75 % AFI,
- Ventilation centrifuge 150, 200, 250 ou 300 kPa.

OPTIONS ELECTRIQUES

- Alimentation 400V/3/50Hz + T + N,
- Alimentation 230V/3/50Hz + T,
- Démarrage part-winding 400V/3/50 Hz,
- Tension de contrôle 110V ou 24 V alternatif,
- Transformateur alimentation secourue 400V/230V pour résistances,
- Interrupteur général,
- Sectionneur général,
- Compteur horaire compresseur (*),
- Relais renvoi défaut compresseur,
- Thermostat anti-gel à réarmement manuel (inclus dans CLIMATIC),
- Armoire électrique à droite ou à gauche de l'unité,
- Porte armoire électrique sur charnières,

OPTIONS FRIGORIFIQUES

- Contrôleur de débit,
- Manomètres HP/BP,
- Manomètre d'huile,
- Réduction de puissance supplémentaire (sur RLA 1.50 et 1.60 SC),
- Déshydrateur à cartouches,
- Injection gaz chaud pressostatique,
- Résistance antigel évaporateur sur alimentation secourue,
- Régime - 20 °C toutes saisons,
- Réfrigérants : R134a, (R407c avec évaporateurs à plaques brasées),
- Désurchauffeur.
- Permutateur de circuit (RLA DC uniquement),
- Pressostat différentiel (RLA DC uniquement)

OPTIONS "SILENCE"

- Silencieux de refoulement (**),
- Isolation phonique sans silencieux de refoulement,

OPTIONS HYDRAULIQUES

- Condenseur à eau de récupération à plaques (module supplémentaire 400 mm).

(*) : En standard avec l'option CLIMATIC.

(**) : En standard sur certains modèles.

- Two capacity steps per compressor,
- Liquid sight (except with hermetic compressors),
- Available pressure : 100 mmW,
- 4 blades 1500 RPM fan motor, or 4/6 blades 1 500/1 000 RPM
- Double inlet centrifugal fan,
- Vertical blowing,
- Dehydrator,
- Magneto-thermal protection,
- Refrigerant : R22.

OPTIONS

- CLIMATIC,
- Electronic expansion valve and BP pressure sensors with CLIMATIC option,
- Horizontal discharge,
- 75 % AFI filters for air-cooled condenser,
- Centrifugal ventilation 150, 200, 250 or 300 kPa.

ELECTRICAL OPTIONS

- Power supply : 400V/3/50Hz + E + N,
- Power voltage : 230V/3/50Hz + E,
- Part-winding start 400V/3/50Hz,
- Control voltage 110V or alternating 24 V ,
- Auto-transformer for secured supply 400V/230V for heaters,
- General ON/OFF,
- Main switch,
- Compressor hour meter (*),
- Alarm signalling relay,
- Waterproof anti-freeze thermostat with manual reset (included in CLIMATIC option),
- Electrical box right side or left side of the unit,
- Electrical box with stamp hinged doors,

REFRIGERANT OPTIONS

- Flow switch,
- HP/LP gauge,
- Oil manometer,
- Additional capacity step (on RLA 1.50 and 1.60 SC models),
- Core filter drier,
- Pressostatic hot gaz injection,
- Evaporator anti-freeze heater on secured supply,
- Ambient - 20 °C all seasons,
- Refrigerants : R134a, (R407c with plate evaporators),
- Desuperheater,
- Sequence switch (on RLA DC only),
- Pressure differential cut-out,

"SILENCE" OPTIONS

- Discharge mufflers (**),
- Sound insulation without discharge mufflers,

HYDRAULIC OPTIONS

- Water cooled plate exchanger for heat recovery (additional module = 400 mm).

(*) : As standard with CLIMATIC option.

(**) : As standard on several models.

PUISSANCES CAPACITY DATA

PUISSANCES RLA SC - RLA SC CAPACITIES

TYPE MODEL	T° sortie d'eau Water outlet T°	TEMPERATURE ENTREE D'AIR / AIR INLET TEMPERATURE									
		28 °C		30 °C		32 °C		35 °C		38 °C (1)	
		Q _o	P	Q _o	P	Q _o	P	Q _o	P	Q _o	P
RLA 1-25 SC	5	57,1	15,3	55,6	16,1	54,0	16,1	51,8	16,7	49,6	17,3
	7	60,9	15,6	59,3	16,5	57,8	16,5	55,3	17,1	52,9	17,7
	9	64,9	16,0	63,3	16,9	61,5	16,9	59,0	17,5	56,3	18,2
RLA 1.30 SC	5	65,6	18,3	63,8	19,2	61,9	19,2	59,2	19,9	56,4	20,5
	7	71,2	18,7	69,2	19,7	67,2	19,7	64,4	20,4	61,4	21,1
	9	75,9	19,2	73,9	20,2	71,8	20,2	68,6	21,0	65,6	21,7
RLA 1.35 SC	5	78,3	23,5	76,1	24,8	73,9	24,8	70,6	25,7	67,3	26,5
	7	84,6	24,1	82,3	25,4	80,0	25,4	76,6	26,3	73,0	27,2
	9	90,1	24,6	87,6	26	85,1	26,0	81,5	27,0	77,8	27,9
RLA 1.40 SC	5	92,8	28,6	90,1	30,0	87,5	30,0	83,4	31,0	79,4	32,0
	7	100,8	29,3	97,9	30,8	95,0	30,8	90,9	31,9	86,6	33,0
	9	107,7	30,1	104,6	31,7	101,6	31,7	97,1	32,8	92,6	33,9
RLA 1.50 SC	5	108,8	33,8	105,9	35,3	103,1	35,3	99,0	36,5	95,0	37,5
	7	118,4	34,8	115,2	36,4	112,1	36,4	107,7	37,6	103,4	38,7
	9	126,6	35,7	123,3	37,4	120,0	37,4	115,3	38,7	110,8	39,8
RLA 1.60 SC	5	139,6	42,1	136,0	44,1	132,3	44,1	127,1	45,4	122,0	40,8
	7	149,4	43,5	145,5	45,6	141,7	45,6	136,1	46,9	130,8	41,8
	9	159,6	44,8	155,4	47,1	151,4	47,1	145,5	48,8	139,9	42,8

PUISSANCES RLA DC - RLA DC CAPACITIES

TYPE MODEL	T° sortie d'eau Water outlet T°	TEMPERATURE ENTREE D'AIR / AIR INLET TEMPERATURE									
		28 °C		30 °C		32 °C		35 °C		38 °C (1)	
		Q _o	P	Q _o	P	Q _o	P	Q _o	P	Q _o	P
RLA 2-25 DC	5	111,1	32,2	108,2	33	105,3	33,8	101,0	35,0	96,6	36,0
	7	118,7	33,4	115,6	34,3	112,5	35,1	107,9	36,3	103,2	37,5
	9	126,6	34,7	123,3	35,6	120,0	36,5	115,1	37,8	110,0	39,0
RLA 2-30 DC	5	128,5	39,1	125,0	40	121,3	40,8	115,8	42,1	110,4	43,3
	7	137,6	40,7	133,8	41,6	129,9	42,6	124,1	43,9	120,2	44,8
	9	147,0	42,3	142,9	43,3	138,7	44,3	132,6	45,8	128,5	46,7
RLA 2-35 DC	5	162,8	50,9	158,3	52,1	153,8	53,4	150,0	55,6	143,2	57,3
	7	173,5	52,8	168,6	54,1	163,9	55,5	159,8	57,8	152,6	59,7
	9	184,5	54,8	179,4	56,2	174,4	57,7	166,8	59,7	162,4	62,1
RLA 2-40 DC	5	197,6	60,6	191,8	62,0	186,1	63,4	177,8	65,6	169,4	67,6
	7	211,0	62,8	205,0	64,4	199,1	66,0	190,3	68,4	181,5	70,6
	9	225,3	65,2	218,9	67,0	212,7	68,8	203,3	71,2	194,0	73,6
RLA 2-50 DC	5	236,7	71,6	230,3	73,4	224,2	75,2	215,4	77,8	206,8	80,4
	7	253,2	74,2	246,6	76,2	240,0	78,0	230,6	80,8	221,5	83,6
	9	270,6	76,8	263,3	78,8	256,5	81,0	246,6	84,0	236,9	87,0
RLA 2-60 DC	5	275,0	85,2	268,4	87,2	260,9	89,2	250,6	92,2	240,7	95,2
	7	294,8	88,6	287,1	90,8	279,6	92,8	268,6	96,2	258,1	99,4
	9	310,9	90,8	302,9	93,0	295,0	95,4	288,2	99,5	276,1	103,6

(1) : Les valeurs en italique sont obtenues par délestage d'un étage de régulation par compresseur.

(1) : *Italic-written values are calculated with high pressure regulation per compressor capacity step.*

Q_o : Puissance frigorifique en kW - *Cooling capacity in kW*

Encrassement 0,88 x 10⁻⁴m² °C/W

Puissance - capacity x 1,000

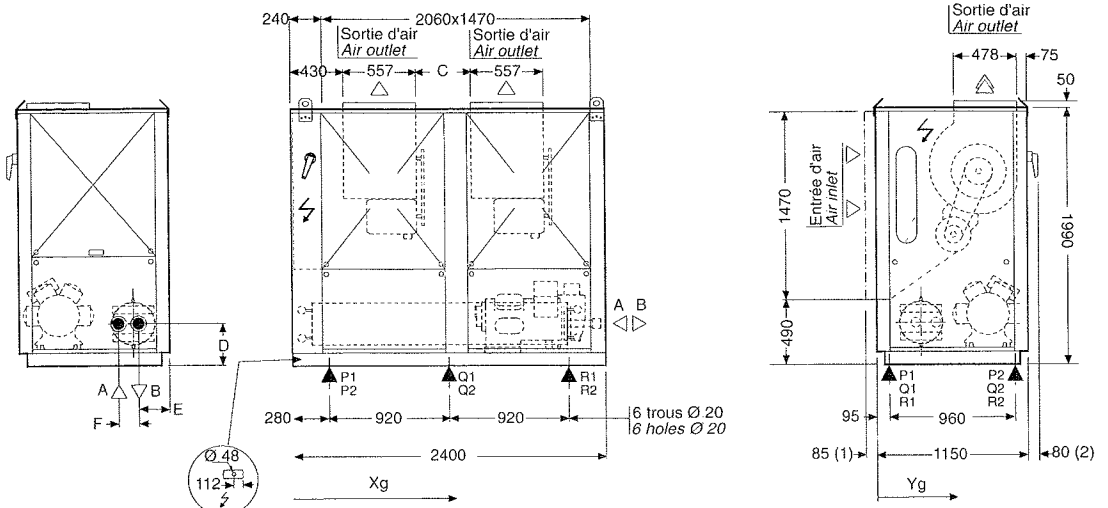
P : Puissance absorbée hors ventilateurs

Fouling factor

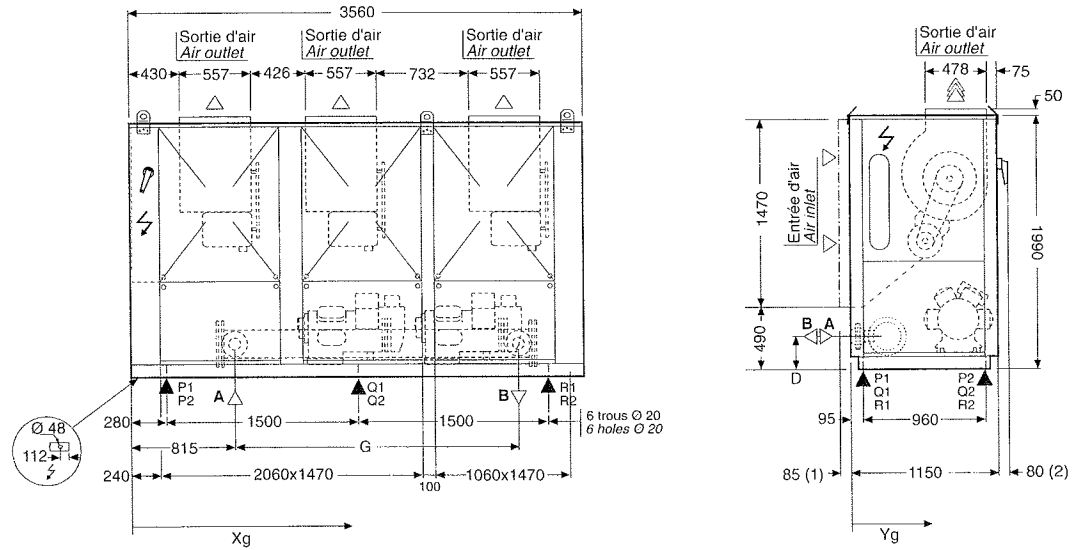
Power input in kW without fans

CARACTERISTIQUES DIMENSIONNELLES DIMENSIONAL DATA

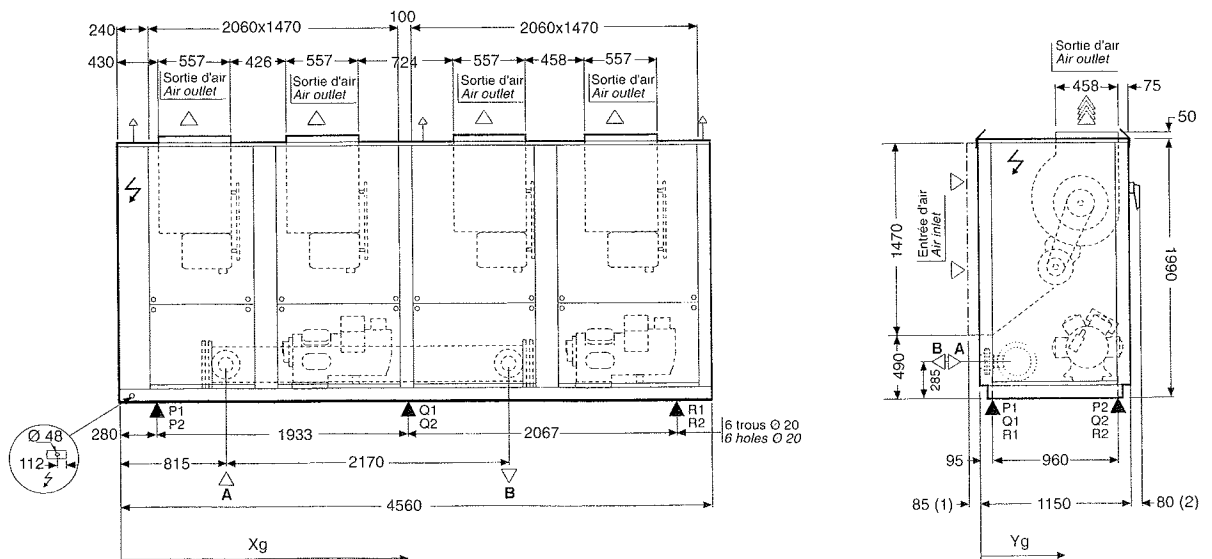
A



B



C



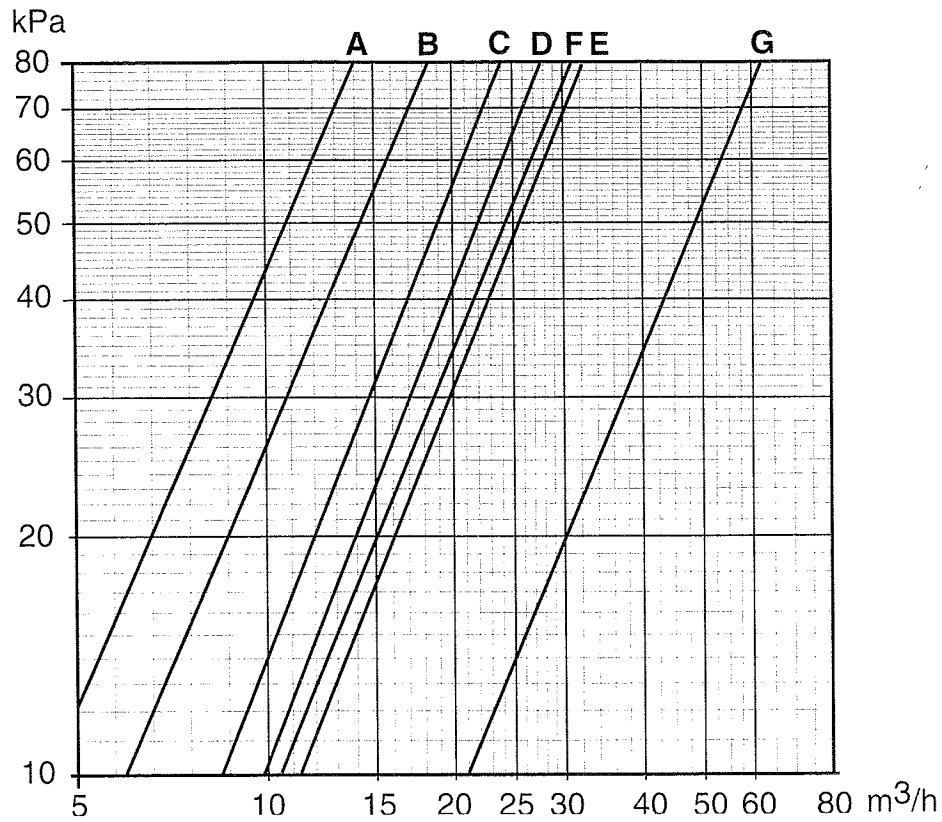
(1) : Option filtre - Filter option
(2) : Option interrupteur général - Mains isolator option

MODELE - TYPE	RLA SC	1.25	1.30	1.35	1.40	1.50	1.60
Schéma - <i>Drawing</i>		A	A	A	A	A	A
C	Soufflage vertical - <i>Vertical blowing</i>	426	426	426	426	426	426
	Soufflage horizontal - <i>Horizontal blowing</i>	560	560	560	560	560	560
D	mm	335	310	310	310	310	310
E	mm	260	235	235	235	235	235
F	mm	102	165	165	165	165	165
G	mm	-	-	-	-	-	-
Poids à vide - <i>Weight without water</i>	kg	1095	1200	1264	1304	1386	1469
Poids en service- <i>Operating weight</i>	kg	1131	1300	1360	1400	1479	1571
MODELE - TYPE	RLA DC	2.25	2.30	2.35	2.40	2.50	2.60
Schéma - <i>Drawing</i>		A	A	B	B	C	C
C	Soufflage vertical - <i>Vertical blowing</i>	426	426	-	-	-	-
	Soufflage horizontal - <i>Horizontal blowing</i>	560	560	-	-	-	-
D	mm	310	310	260	285	-	-
E	mm	235	235	-	-	-	-
F	mm	165	165	-	-	-	-
G	mm	-	-	2230	2170	-	-
Poids à vide - <i>Weight without water</i>	kg	1476	1598	1879	2114	2655	2736
Poids en service- <i>Operating weight</i>	kg	1569	1700	1939	2209	2750	2831

REPARTITION DE CHARGES (POIDS EN SERVICES) - LOAD DISTRIBUTION (OPERATING WEIGHTS)

MODELE - TYPE	RLA DC	1.25	1.30	1.35	1.40	1.50	1.60
Schéma - <i>Drawing</i>		A	A	A	A	A	A
P1	kg	174	202	213	211	209	204
Q1	kg	209	238	228	257	264	270
R1	kg	244	275	244	302	319	336
P2	kg	140	165	209	173	181	192
Q2	kg	168	195	225	210	229	254
R2	kg	196	225	241	247	277	315
Xg	mm	1303	1294	1242	1308	1328	1350
Yg	mm	627	623	587	623	610	590
MODELE - TYPE	RLA DC	2.25	2.30	2.35	2.40	2.50	2.60
Schéma - <i>Drawing</i>		A	A	B	B	C	C
P1	kg	240	269	212	257	451	510
Q1	kg	248	277	327	372	460	526
R1	kg	256	286	442	487	470	531
P2	kg	266	281	207	252	447	417
Q2	kg	275	289	319	364	456	421
R2	kg	284	298	432	477	466	426
Xg	mm	1220	1218	2132	2089	2307	2294
Yg	mm	550	565	581	580	577	628

PERTES DE CHARGE EVAPORATEURS EVAPORATORS PRESSURE DROPS



GRUPE UNIT	COURBE CURVE
RLA 1.25 SC	A
RLA 1.30 SC	B
RLA 1.35 SC	C
RLA 1.40 SC	C
RLA 1.50 SC	D
RLA 1.60 SC	E
RLA 2.25 DC	D
RLA 2.30 DC	E
RLA 2.35 DC	F
RLA 2.40 DC	G
RLA 2.50 DC	G
RLA 2.60 DC	G

Les pertes de charge sont données à titre indicatif. Elles peuvent varier de +/- 20 kPa par rapport aux courbes. En tenir compte lors de la sélection des pompes.

Pressure drops are given for information only. A tolerance of +/- 20 kPa must be considered when selecting water pumps.

CARACTERISTIQUES TECHNIQUES TECHNICAL DATA

CIRCUITS FRIGORIFIQUES - REFRIGERANT CIRCUITS

MODELE - TYPE	RLA SC	1.25	1.30	1.35	1.40	1.50	1.60
Fluide utilisé <i>Refrigerant used</i>		R22					
Nombre de circuits frigorifiques <i>Number of refrigerant circuits</i>		1					
Charge de réfrigérant par circuit <i>Refrigerant charge per circuit</i>	kg	22	27	34	38	44	49
Réduction de puissance <i>Capacity control</i>	%	0 - 50 - 100		0 - 66 - 100		0 - 75 - 100	
MODELE - TYPE	RLA DC	2.25	2.30	2.35	2.40	2.50	2.60
Fluide utilisé - <i>Refrigerant used</i>		R22					
Nombre de circuits frigorifiques <i>Number of refrigerant circuits</i>		2					
Charge de réfrigérant par circuit <i>Refrigerant charge per circuit</i>	kg	22	27	30	35	46	50
Réduction de puissance <i>Capacity control</i>	%	0-25-50-75- 100		0-33-50-83-100		0-38-50-88-100	

COMPRESSEURS - COMPRESSORS

MODELE - TYPE	RLA SC	1.25	1.30	1.35	1.40	1.50	1.60
Type de compresseur <i>Compressor type</i>		Semi hermétique à pistons <i>Reciprocating</i>					
Vitesse de rotation du moteur <i>Motor speed</i>	tr/mn RPM	1 450					
Nbre de compresseurs <i>Compressor number</i>		1					
Charge en huile par compresseur <i>Oil charge per compressor</i>	dm ³	4,0	4,0	4,3	7,4	7,7	7,7
Résis. de carter par compresseur <i>Crankcase heater per compressor</i>	W	100			200		
MODELE - TYPE	RLA DC	2.25	2.30	2.35	2.40	2.50	2.60
Type de compresseur <i>Compressor type</i>		Semi hermétique à pistons <i>Reciprocating</i>					
Vitesse de rotation du moteur <i>Motor speed</i>	tr/mn RPM	1 450					
Nombre de compresseurs <i>Compressor number</i>		2					
Charge en huile par compresseur <i>Oil charge per compressor</i>	dm ³	4,0	4,0	4,3	7,4	7,7	7,7
Résistance de carter par compresseur <i>Crankcase heater per compressor</i>	W	100			200		

EVAPORATEURS - CHILLERS

MODELE - TYPE		RLA SC	1.25	1.30	1.35	1.40	1.50	1.60
Volume d'eau Water volume		dm ³	36	100	96	96	93	102
Raccordement eau Water piping		"	2"	2" 1/2	2" 1/2	2" 1/2	3"	3"
Pression d'épreuve (bar) Test pressure (bar)	Eau-Water		10	10	10	10	10	10
	Refrigerant		15	15	15	15	15	15
Pression de service (bar) Operating pressure (bar)	Eau-Water		6	6	6	6	6	6
	Refrigerant		10	10	10	10	10	10
MODELE - TYPE		RLA DC	2.25	2.30	2.35	2.40	2.50	2.60
Volume d'eau Water volume		dm ³	93	102	60	95	95	95
Raccordement eau Water piping		"	3"	3"	DN 80	DN 100	DN 100	DN 100
Pression d'épreuve (bar) Test pressure (bar)	Eau-Water		10	10	15	15	15	15
	Refrigerant		15	15	28	28	28	28
Pression de service (bar) Operating pressure (bar)	Eau-Water		6	6	10	10	10	10
	Refrigerant		10	10	14	14	14	14

CONDENSEURS - AIR COOLED CONDENSERS

MODELE - TYPE		RLA SC	1.25	1.30	1.35	1.40	1.50	1.60
Type de condenseur Condenser type			Centrifuge - Transmission poulie-courroie Centrifugal type - Belt pulley Transmission					
Nombre de moto-ventilateurs No. of motor fan			2					
Débit d'air Air flow		m ³ /h	12 400	16 800	20 400	27 000	35 400	43 000
Pression disponible 10 mmCE Available pressure 10 mmCW	Vit. de rotation des ventilos Fans speed	tr/mn RPM	448	475	515	572	715	800
	Puissance absorbée totale Total input	kW	1,1	1,5	2,2	3,6	8,0	15,0
	Intensité par ventilateur Each fan full load current	A Amps	1,7	2	2,7	4,3	9,2	15,8
Pression disponible 20 mmCE Available pressure 20 mmCW	Vit. de rotation des ventilos Fans speed	tr/mn RPM	608	608	641	675	801	858
	Puissance absorbée totale Total input	kW	2,2	2,2	3,6	6,0	11,0	15,0
	Intensité par ventilateur Each fan full load current	A Amps	2,7	2,7	4,3	7,1	12	15,8
Pression disponible 30 mmCE Available pressure 30 mmCW	Vit. de rotation des ventilos Fans speed	tr/mn RPM	675	715	755	800	858	915
	Puissance absorbée totale Total input	kW	2,2	3,0	4,4	8,0	11,0	15,0
	Intensité par ventilateur Each fan full load current	A Amps	2,7	3,6	5,2	9,2	12	15,8

CONDENSEURS (SUITE) - AIR COOLED CONDENSERS (FOLLOWING)

MODELE - TYPE		RLA DC	2.25	2.30	2.35	2.40	2.50	2.60
Type de condenseur Condenser type		Centrifuge - Transmission poulie-courroie Centrifugal type - Belt pulley transmission						
Nombre de moto-ventilateurs No. of motor fan			2	2	3	3	4	4
Débit d'air Air flow		m ³ /h	33 200	41 600	47 100	59 700	70 800	86 000
Pression disponible 10 mmCE Available pressure 10 mmCW	Vit. de rotation des ventilos Fans speed	tr/mn RPM	675	801	641	755	715	800
	Puissance absorbée totale Total input	kW	8,0	15,0	9,0	16,5	16,0	30,0
	Intensité par ventilateur Each fan full load current	A Amps	9,2	15,8	7,1	12	9,2	15,8
Pression disponible 20 mmCE Available pressure 20 mmCW	Vit. de rotation des ventilos Fans speed	tr/mn RPM	755	858	755	858	801	858
	Puissance absorbée totale Total input	kW	8,0	15,0	12,0	22,5	22,0	30,0
	Intensité par ventilateur Each fan full load current	A Amps	9,2	15,8	9,2	15,8	12	15,8
Pression disponible 30 mmCE Available pressure 30 mmCW	Vit. de rotation des ventilos Fans speed	tr/mn RPM	858	915	801	915	858	915
	Puissance absorbée totale Total input	kW	11,0	15,0	12,0	22,5	22,0	30,0
	Intensité par ventilateur Each fan full load current	A Amps	12	15,8	9,2	15,8	12	15,8

**CARACTERISTIQUES ELECTRIQUES DU GROUPE (400V/3/50 HZ)
ELECTRICAL DATA FOR TOTAL UNIT (400V/3/50 HZ)**

MODELE - TYPE	RLA SC	1.25	1.30	1.35	1.40	1.50	1.60
Intensité totale nominale (1) (400V/3/50Hz) Total nominal current (1) (400V/3/50Hz)	A Amps	38,5	45	61,5	67	90	109
Intensité de démarrage (2) Starting current (2)	A Amps	180	211	270	330	460	615
Câblage électrique Electrical wiring	Conforme à la norme EN 60204 Conforms to EN 60204 standard						
MODELE - TYPE	RLA DC	2.25	2.30	2.35	2.40	2.50	2.60
Intensité totale nominale (1) (400V/3/50Hz) Total nominal current (1) (400V/3/50Hz)	A Amps	77	90	123	134	180	218
Intensité de démarrage (2) Starting current (2)	A Amps	275	384	375	480	570	760
Câblage électrique Electrical wiring	Conforme à la norme EN 60204 Conforms to EN 60204 standard						

(1) : Pour la machine, ajouter intensité ventilateur(s) en fonction de la pression disponible.

(2) : Un seul compresseur et un seul ventilateur en démarrage - Valeurs pour une pression disponible de 10 mmCE.

(1) : For total unit, add fan intensity according to available pressure.

(2) : Only one starting compressor and fan - Values given for a 10 mmWC available pressure.

LIMITES DE FONCTIONNEMENT (R22) OPERATING LIMITS (R22 REFRIGERANT)

Consulter le manuel de mise en service de la gamme RLASC/DC
Please consult installation user-manual for RLASC/DC range

CONDITIONS D'UTILISATION OPERATING CONDITIONS

MODELE - TYPE	RLA SC	1.25	1.30	1.35	1.40	1.50	1.60
Température sortie eau glacée (1) <i>Chilled water leaving temperature (1)</i>		Minimum : + 4 °C / Maximum : + 15 °C					
Temp. entrée d'eau à refroidir <i>Chilled water entering temperature</i>		Minimum : (2) / Maximum : + 25 °C					
Température d'air condenseur <i>Air temperature on condenser</i>		Minimum : + 6 °C - Maximum : + 38 °C (3)					
MODELE - TYPE	RLA DC	2.25	2.30	2.35	2.40	2.50	2.60
Température sortie eau glacée (1) <i>Chilled water leaving temperature (1)</i>		Minimum : + 4 °C / Maximum : + 15 °C					
Temp. entrée d'eau à refroidir <i>Chilled water entering temperature</i>		Minimum : (2) / Maximum : + 25 °C					
Température d'air condenseur <i>Air temperature on condenser</i>		Minimum : + 6 °C - Maximum : + 38 °C (3)					

- (1) Au dessous de 4 °C, glycoler le fluide caloporteur
Below 4 °C, add glycol to the heating fluid
- (2) Valeur correspondant au minimum de 4 °C de température de sortie d'eau glacée selon le débit considéré.
Value corresponding to the minimum of 4 °C chilled water leaving temperature at flow rate considered.
- (3) Minimum de 6 °C pour les groupes standard, et de - 20 °C s'ils sont prévus avec l'option "Ambiance - 20 °C"
Minimum is 6 °C for standard units, and - 20 °C with the optional low ambient kit.